



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2010**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## SECTION A

**TEXTE A**

**TEXTE A : [10 points]**

**TEXTE B — LE DESTIN DE JOSÉPHINE**

8. B
9. C
10. D
11. E
12. A
13. B
14. D
15. H
16. I
17. pour un oui, pour un non
18. (à ma/sa) place / Courbevoie
19. (caracolait toujours) en tête des (meilleures) ventes  
*Ne pas accepter « meilleures ventes ».*
20. B
21. (prendre) confiance en elle / assurance

**TEXTE B : [14 points]**

**TEXTE C — LES JEUNES DE BRUXELLES ENFERMÉS DANS LEURS QUARTIERS**

22. périple
23. Faux – les classes aisées préférant la périphérie (avec ses belles maisons) / un « croissant de pauvreté » s’est ainsi étendu dans la capitale
24. Faux – (une récente) enquête tend à démontrer le contraire
25. Vrai – (pour autant, cette capacité à) bouger n’est pas synonyme d’autonomie
26. (il y a un problème de) criminalité  
*Accepter toute idée de criminalité, agression, vol.*
27. (la) Bruxelles moins aisée
28. passe pour
29. A
30. B, E (*dans n’importe quel ordre*) **[2 points]**
31. C
32. auprès des siens / (dans) son quartier
33. ainsi
34. d’autant plus qu’
35. quant à
36. lorsque

**TEXTE C : [16 points]**

**TOTAL SECTION A : [40 points]**

**SECTION B**

**TEXTE D**

**TOTAL SECTION B : *[20 points]***

**TOTAL DE L'ÉPREUVE : *[60 points]***

---